

44

Поѐздка в Америку: Часть Девятая – Текст

Быстрѐе! Мы не успѐем! *Hurry up! We're not going to get there in time.*

- 1 — Бѐкки, _____! — сказа́л Пол.
 2 — Одну́ секун́дочку. Я сейчас! _____ сумку
 3 _____.
 4 — Быстрѐе! _____.
 5 Мы не успѐем! Быстрѐе-е!
 6 Пол _____:
 7 — _____!
 8 — Пол, **успокойся!** Она́ _____ придѐт. Не _____,
 9 мы _____, — сказа́л я.
 10 Мы _____ . По доро́ге _____
 11 **поли́ция остано́вила** По́ла за то, что он _____.
 12 **Штраф** – сто до́лларов. Он, мя́гко говоря́, _____
 13 _____ . Он поверну́лся к Ребе́кке:
 14 — Э́то ты _____ . Э́сли бы ты не
 15 _____ **собира́лась**, мы бы успѐли, и _____
 16 _____ так спешить. _____
 17 э́хать тудá, а _____!
 18 — Пол, _____, — сказа́л я. — _____
 19 _____ . **Бывáет.** _____ . Э́то _____ .
 20 Мы мо́жем _____ . Ничего́ _____!
 21 — Нет, за́втра мы _____ . Ты сказа́л, что _____
 22 _____ ! Ты _____ ?
 23 Когда́ мы _____ , Пол _____
 24 маши́ны, _____ **хло́пнул двере́ю** и _____ .
 25 — Боря, **спаси́бо.** _____ , что мы с
 26 По́лом _____ , — сказа́ла Ребе́кка.
 27 — Ничего́ . Ребе́кка, ты зна́ешь, сейчас он _____
 28 **тру́дном положѐнии.** Он до́лжен _____
 29 _____ к **вступительному экза́мену** в **юридический ко́лледж.** Он _____ .
 30 — По-мо́ему, э́то не **имѐет значѐния.** Он всегда́ _____

31 _____ обращается.

32 — Неужели? А _____

33 _____ . По-моему, он _____ .

34 — Не знаю. Боря, _____ ?

35 — Да, **не плохо бы** поесть. Я _____ .

42 — _____ , поедим где-нибудь. _____

37 _____ ?

38 — _____ **вьетнамской**? Я _____

39 _____ вьетнамскую еду. Ты _____ ?

40 — _____ . Я очень люблю

41 _____ . _____

42 вьетнамский ресторан _____ . Хочешь

43 **вести** _____ ?

44 — _____ (водительских) прав. Ты

45 знаешь, в России _____ , как здесь.

46 _____

47 есть (водительские) права.

48 — Неужели? Я _____ !

49 _____ ! Мне _____

50 _____ , особенно разговор _____ и

51 **очаровательной** _____ .

52 В четверг мы _____ , чтобы

53 посмотреть **восход солнца** _____ . _____ ,

54 мы с Ребёккой встали и поехали на пляж. А Пол сказал, что _____

55 _____ , хочет _____ . Я не возражал - _____ !

56 Всё _____ - _____

57 _____ ! Мы сидели на пляже, _____ ,

58 и слушали **шум океана**. _____ был прекрасный.

59 — Ребёкка, _____ ?

60 — Не знаю. _____

61 _____ в лаборатории.

62 — Приезжай _____ ! _____

63 _____ . _____

64 _____ не пожалёшь!

Словарь

2	секундочка	diminutive of секунда <i>second</i> (Why is the accusative used here?)
2	сейчас	<i>(Person) will be there (be ready) right away</i>
2	сум/ка (о)	<i>purse</i>
4	быстрее!	<i>hurry up! (Literally: faster)</i>
5	успевай+ // успе́й+	<i>get somewhere in time; have enough time to complete something</i>
7	успокаивай+...ся // успоко́и+...ся	<i>calm down; chill</i>
10	полиция	<i>police (In Russia it's called мили́ция.)</i>
10	останавливай+ // остано́вь+	<i>stop (transitive)</i>
12	штраф штра́фова+ / о- когó на + <i>accusative of amount</i>	<i>fine</i> <i>fine someone amount</i>
15	собирай+...ся // {собра́+...ся (е)}	<i>get ready</i>
19	бывай+	<i>it occurs; it happens</i>
24	хлопай+ // хлопну+ + <i>instrumental of thing slammed</i>	<i>slam</i>
28	{бу́д+ / бы́+} в т́рудном положéнии положéние	<i>be under a lot of pressure; be in a difficult situations situation</i>
29	вступительный экза́мен	<i>entrance exam</i>
29	юридический ко́ллéдж	<i>law school</i>
30	значéние	<i>meaning; significance (Try to translate this phrase with a common English expression.)</i>
31	обраца́й+...ся // обрати́+...ся с кем	<i>treat someone</i>
32	неужели	<i>really? are you serious?</i>
35	не пло́хо бы + <i>infinitive</i>	<i>wouldn't mind (doing something)</i>
38	вьетна́мский (Note the ь!)	<i>Vietnamese</i>
43	(води́+) вё́д+ // по- маши́ну	<i>drive a car</i>
44	водительские права́ (plural!)	<i>driver's license</i>
51	очарова́тельный	<i>charming; enchanting</i>
53	восхо́д со́лнца	<i>sunrise (Literally: rise of the sun)</i>
58	шум	<i>sound; noise</i>
58	океа́н	<i>ocean</i>
61	лабора́тория	<i>lab(oratory)</i>
64	жалéй+ // по- о чём	<i>regret</i>